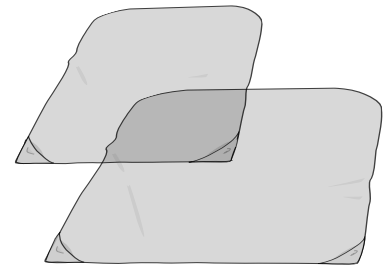


HandySheet larga



HandySheet corta

Descripción del producto

HandySheet ha sido diseñada específicamente por Liko para facilitar el traslado de los pacientes reduciendo la fricción. HandySheet está fabricada con un material de baja fricción que minimiza la fricción entre el paciente y la ropa de cama, de modo que reduce la carga de trabajo del cuidador en diversas situaciones.

HandySheet larga sirve de ayuda para, por ejemplo, facilitar la colocación de arneses en pacientes con mucho dolor, con contracturas o de mayor envergadura.

HandySheet corta se utiliza para facilitar la colocación de arneses en sillas y sillas de ruedas. Ambos modelos se pueden utilizar también en otras situaciones en las que sea necesario un

desplazamiento, como por ejemplo, girar al paciente y subirlo más arriba en la cama.

Tenga en cuenta que los métodos de traslado descritos en esta guía de instrucciones deben poder realizarse de forma suave y cómoda. Si cree que el traslado resulta incómodo y dificultoso, le recomendamos que utilice otro accesorio de elevación de la amplia gama de Liko de productos de elevación y traslado de pacientes.

⚠ HandySheet no está indicada para la elevación o traslado de pacientes de una posición de acostado a una de sentado. Para estas tareas, recomendamos la elevación con uno de nuestros numerosos modelos de arneses.



















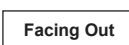

En este documento, a la persona desplazada/trasladada se le denomina paciente, y a la persona que le ayuda cuidador.

¡IMPORTANTE!

La elevación y el traslado de un paciente siempre implican un cierto riesgo. Lea la guía de instrucciones de la grúa de pacientes y de los accesorios de elevación antes de su uso. Es importante comprender la totalidad del contenido de la guía de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado. Asegúrese de que los accesorios de elevación son adecuados para la grúa que se está utilizando. Tenga cuidado y precaución durante su uso. Como cuidador, usted es el responsable de la seguridad del paciente. Debe conocer la capacidad del paciente para soportar la elevación. Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.

Descripción de los símbolos

Estos símbolos se pueden encontrar en este documento o en el producto.

Símbolo	Descripción
	Advertencia. Se emplea cuando se requiere un cuidado y una atención adicionales.
	Lea la guía de instrucciones antes de utilizarla.
	Marca CE
	Fabricante legal
	Fecha de fabricación
	Identificador de producto
	Número de serie
	Dispositivo médico
	No limpiar en seco
	No planchar
	Secar en secadora
	No secar en secadora
	Lavado El símbolo siempre va acompañado de la temperatura recomendada en °C y °F.
	No contiene látex
	Inspección periódica
	No usar lejía
	Tender las prendas a la sombra
	Dirección hacia arriba y símbolo en la parte exterior del equipo
	Símbolo en la parte exterior del equipo
	El código de barras Data Matrix GS1 puede contener la siguiente información. (01) Número global de artículo comercial (11) Fecha de fabricación (21) Número de serie

Instrucciones de seguridad

Antes del uso, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- No se debe usar HandySheet para elevar a un paciente en ninguna circunstancia.
- Una persona responsable de su organización debe decidir si es necesaria la asistencia de uno o más cuidadores, según cada caso.
- Planifique el traslado para que se realice de forma tan segura y práctica como sea posible.
- Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama, camilla, etc. están bloqueadas durante la transferencia. Utilice una barandilla de la cama cuando sea necesario.
- El material con el que está fabricada HandySheet es de baja fricción y puede ocasionar accidentes si se deja debajo del paciente, en el suelo o en una silla de ruedas. Tenga precaución durante el uso y retire siempre HandySheet inmediatamente después de su uso. Guárdela o cuélguela cuando no se emplee.
- Trabaje siempre de forma ergonómica. Utilice la capacidad del paciente para que participe activamente de las operaciones. Trabaje con calma y de forma metódica, permanezca de pie y con la espalda recta. Levante o baje la cama según sea necesario. Reduzca el efecto palanca y trabaje cerca del paciente.

 Producto técnico-médico de clase I

Diseño registrado

Modificaciones en los productos

Los productos Liko están en un continuo desarrollo, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en ellos sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante de Hill-Rom para obtener asesoramiento e información sobre actualizaciones de productos.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko posee la certificación de calidad de acuerdo con la ISO 9001 y su certificación correspondiente para empresas médico-técnicas, ISO 13485.

Liko posee la certificación medioambiental de acuerdo con la ISO 14001.

Aviso para usuarios o pacientes de la UE

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra el usuario o el paciente.

Cuidado y Mantenimiento

Compruebe el producto antes de cada uso. Compruebe los siguientes elementos por si hubiera desgaste o daños:

- Tejido
- Cintas
- Costuras
- Asa
- Fricción del material.

No utilice productos dañados.

Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.

Instrucciones de lavado: Consulte la etiqueta del producto. NOTA: No añada suavizante.

Tiempo de vida útil estimado

Según la guía de instrucciones, este producto se debe inspeccionar con regularidad, especialmente después de su lavado. Se ha de prestar especial atención al desgaste y a los daños que pudieran presentar las costuras, las cintas/asas y el tejido, así como supervisar las propiedades de este último. Usar de acuerdo con estas instrucciones y seguirlas para el cuidado y mantenimiento del producto, que podrá seguir usándose siempre que pase las inspecciones.

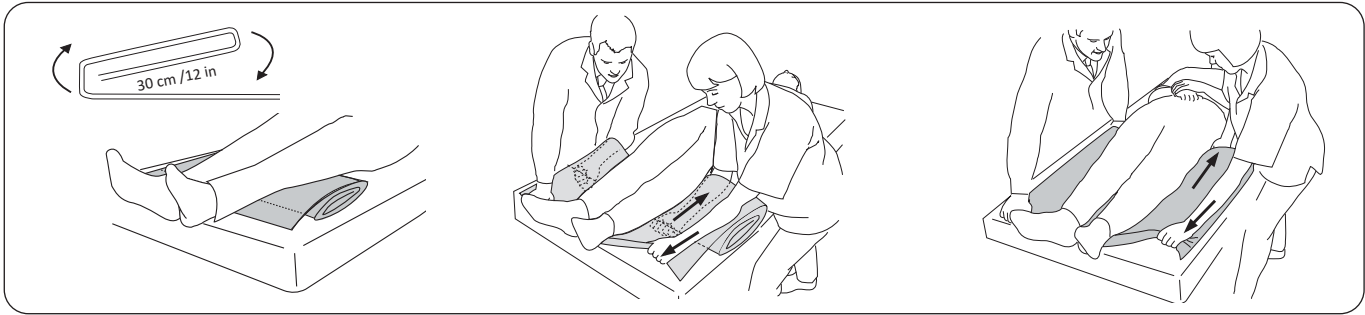
Instrucciones de reciclaje

Todo el producto debe clasificarse como residuo combustible.

Hill-Rom evalúa y proporciona orientación a los usuarios sobre la manipulación y la eliminación seguras de sus dispositivos para ayudar a prevenir lesiones, entre las que se incluyen cortes, punciones en la piel o abrasiones, y sobre la limpieza y desinfección del dispositivo médico necesarias después de su uso y antes de su eliminación. Los clientes deben cumplir todas las leyes y normativas federales, estatales, regionales o locales relativas a la eliminación segura de los dispositivos y accesorios médicos.

En caso de duda, el usuario del dispositivo debe ponerse en contacto primero con el servicio de asistencia técnica de Hill-Rom para obtener orientación sobre los protocolos de eliminación segura.

Colocación de HandySheet larga



Pliegue HandySheet, o dos HandySheet si fuera necesario, en pliegues de aproximadamente 30 cm/12 in hasta que toda la longitud se haya plegado.

Coloque HandySheet plegada bajo las pantorrillas del paciente y con la parte plegada hacia el colchón.

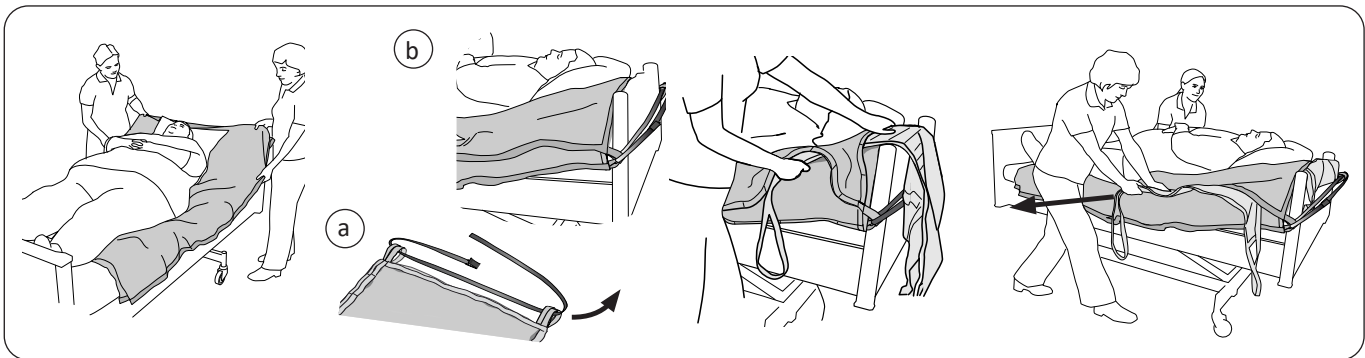
Los cuidadores han de agarrar la parte inferior de HandySheet con sus brazos tan cerca del paciente como sea posible. Utilice la otra mano para ofrecer resistencia agarrando la parte superior de HandySheet. Los cuidadores tiran simultáneamente hacia arriba del primer pliegue bajo el paciente.

Sugerencia: Esto resulta más sencillo si se mantiene la mano contra el colchón al tirar.

Trabaje con los brazos rectos y con transferencia de su peso.

Ahora agarre el siguiente pliegue y repita el procedimiento hasta que HandySheet esté completamente debajo del paciente.

Colocación del arnés en la cama con HandySheet larga



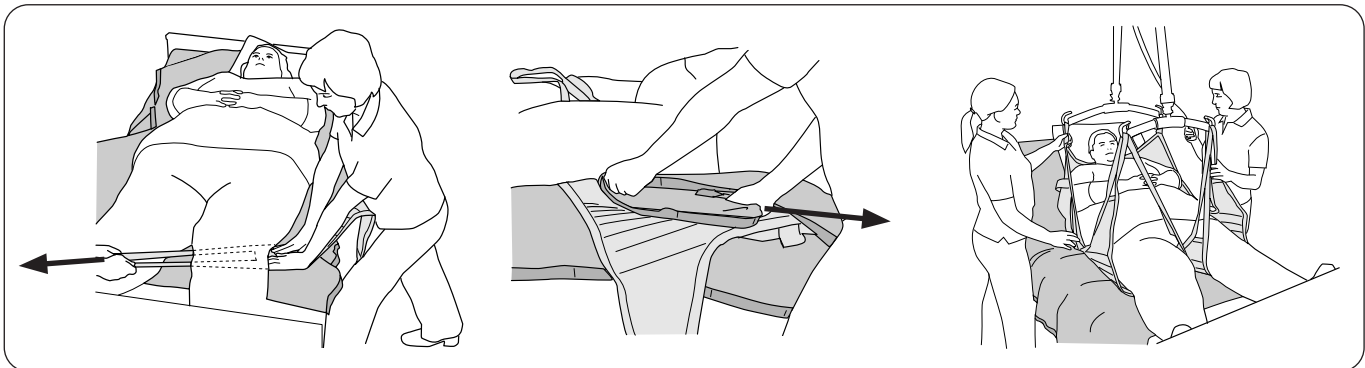
Coloque las HandySheet según las instrucciones anteriores.

Pase la FixStrap incluida por los lazos de HandySheet (consulte la imagen a)

Fije FixStrap alrededor de la cabecera de la cama (consulte la imagen b).

Coloque el arnés entre las HandySheet. Comience por la cabeza. Asegúrese de que el arnés está centrado bajo el paciente.

Tire hacia abajo del arnés por debajo del paciente tirando de la parte para las piernas hacia los pies con una mano y presionándola contra el colchón con la otra. Trabaje siempre de forma ergonómica.

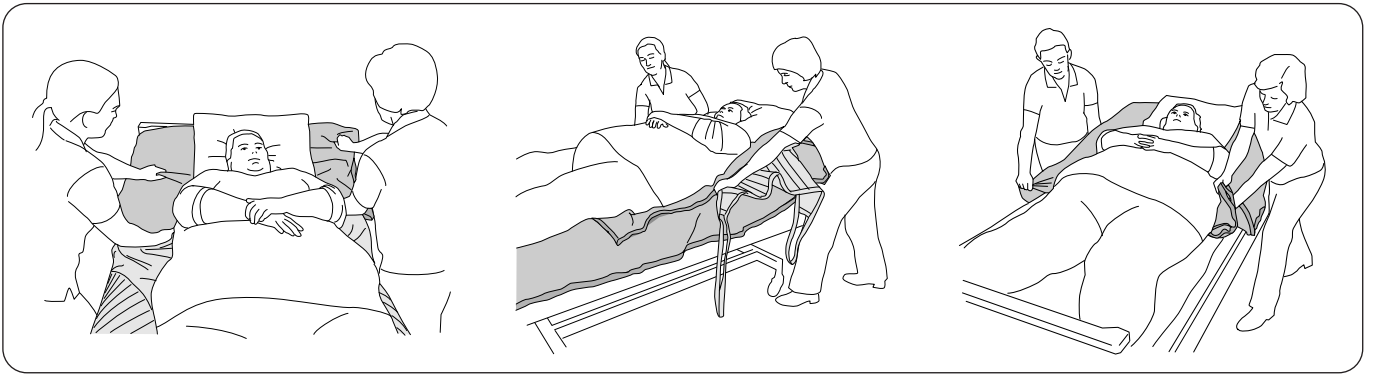


Coloque la parte para las piernas presionándola hacia abajo contra el colchón al mismo tiempo que el otro cuidador tira del lazo de cinta.

Retire con cuidado la HandySheet superior tirando de ella por debajo de sí misma.

Fije los lazos de cinta del arnés en la percha según las instrucciones de uso del arnés. Ahora puede iniciar la elevación.

Retirada del arnés en la cama con HandySheet larga



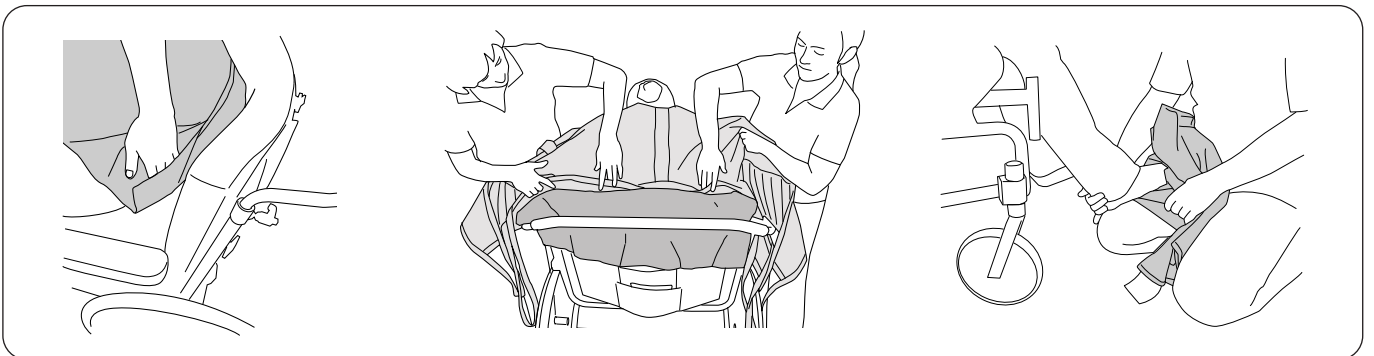
Coloque una HandySheet en la cama antes de que se baje al paciente.

Una vez que el paciente esté acostado, coloque la otra HandySheet según las instrucciones anteriores, pero comience por el extremo de la cabeza. Asegúrese de que HandySheet se coloca sobre el arnés y completamente hasta el fondo.

Retire el arnés agarrando de la parte para las piernas y del borde superior del mismo y tirando hacia arriba de él entre las HandySheet.

Retire con cuidado las dos HandySheet tirando de ellas por debajo de sí mismas hacia la cabeza.

Colocación del arnés en una silla/silla de ruedas con HandySheet corta



Coloque las dos HandySheet entre el paciente y el respaldo de la silla. Utilice los bolsillos de HandySheet para facilitar la colocación. Asegúrese de que HandySheet llega hasta la parte inferior del paciente.

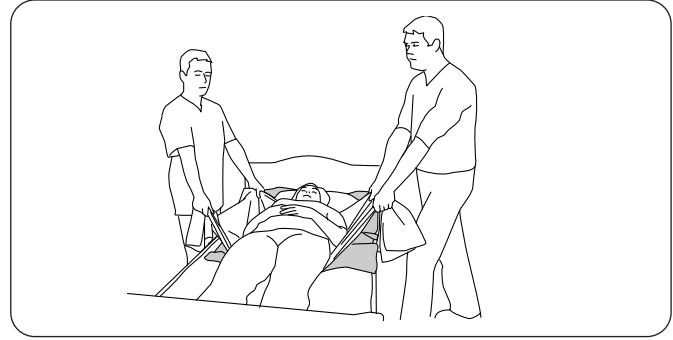
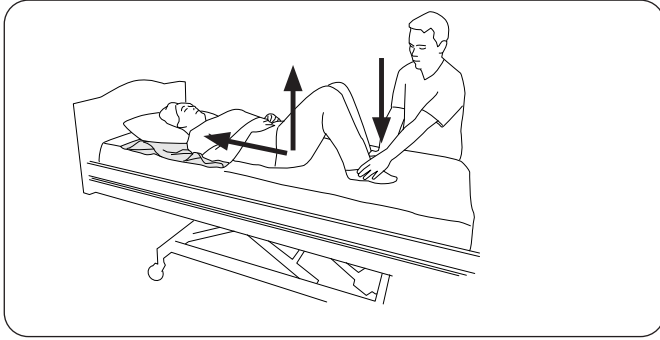
A continuación, coloque el arnés entre las HandySheet y empújelo hacia abajo por detrás de la espalda del paciente.

Trabaje siempre de forma ergonómica.

Para facilitar la colocación del reposapiernas del arnés, HandySheet se puede utilizar para deslizar hacia arriba el pie del paciente sobre su propia pierna.

Para obtener más información sobre el modo de colocación del arnés en el paciente, consulte la guía de instrucciones del arnés correspondiente.

Desplazamiento de un paciente hacia arriba en la cama con HandySheet corta



Con un cuidador

Coloque HandySheet debajo de la cabeza y los hombros del paciente. El paciente dobla las rodillas y el cuidador empuja los pies del paciente hacia abajo para aumentar la fricción. El paciente levanta la parte inferior de la espalda mientras empuja hacia arriba de la cama.

Este método requiere que el paciente tenga cierta fuerza/función en sus piernas y tronco.

Eleve el extremo de la cama para facilitar aún más el desplazamiento.

Con dos cuidadores

Coloque HandySheet desde la cabeza del paciente hacia abajo hasta el fondo bajo la sábana entremetida. Los cuidadores se posicionan en línea con los hombros del paciente de pie y cogen una esquina de la sábana entremetida. Los cuidadores mueven al paciente hacia arriba en la cama y trasladan su peso a la pierna posterior. Este procedimiento se repite hasta que el paciente alcance la posición deseada.

Trabaje de forma ergonómica: no tire con los brazos.

Eleve el extremo de la cama para facilitar aún más el desplazamiento.

Descripción del producto

Producto	Unidad	Modelo	N.º de prod.	Talla	Dimensiones (a x b)	
HandySheet corta sin asas	par	150	3715015	M	70 x 70 cm / 28 x 28 in	
HandySheet corta, sin asas	par	150	3715017	XL	120 x 85 cm / 47 x 34 in	
HandySheet larga, sin asas, incl. FixStrap*	par	160	3716015	M	90 x 190 cm / 35 x 75 in	
HandySheet larga, sin asas, incl. FixStrap*	par	160	3716017	XL	140 x 215 cm / 55 x 85 in	

* FixStrap 260 cm (102 in), N.º de prod. 3696002.



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Suecia
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings inc.

www.hillrom.com

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom